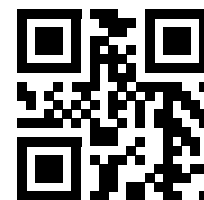


Notice technique

882829\_6.0



# Flygt SR 4410, SR 4430, SR 4460

50 HZ

HYDROLYS.FR

# 1 Caractéristiques techniques

## 1.1 Descriptif du produit

### Usure

Agitateur pour liquide et boue contenant des fibres et des solides quand est exigée une très forte poussée par rapport à la puissance consommée. L'agitateur est conçu pour être entièrement immergé dans le liquide pendant l'utilisation.

### Désignation

| Version standard   | Version antidéflagrante |
|--------------------|-------------------------|
| 4410.011           | 4410.090                |
| 4430.010           | 4430.090                |
| 4460.010, 4460.020 | 4460.090                |

### Unité hydraulique

Hélice à section mince, anti colmatante, munie de pales à double cambrure et bords d'attaque incurvés vers l'arrière.

- Lames d'hélice en polyuréthane dans un moyeu en fonte.
- 4460 : hélice trois lames en acier inoxydable

### Montage

- Système de barre de guidage sur tripode, 150×100 mm (4×4") ou 100×100 mm (4×6")

### Équipement de surveillance

- Thermocontacts s'ouvrant à 125 °C (257 °F)
- 4460.020 :  
Thermocontacts s'ouvrant à 140 °C (284 °F)
- Capteur de fuite dans le boîtier de stator (FLS), en option
- Capteur de fuite dans le boîtier d'huile (CLS), en option. CLS n'est pas applicable pour les produits homologués Ex.
- 4460.020 : capteurs de fuite non disponibles.

### Câbles

SUBCAB® câble submersible ultrarésistant

### Matériaux

| Article             | Matériau                                                                                                                                                                                |
|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Carter d'engrenages | Fonte, ASTM 35B                                                                                                                                                                         |
| Boîtier de stator   | Fonte, ASTM 35B                                                                                                                                                                         |
| Boîtier d'huile     | Fonte, ASTM 35B                                                                                                                                                                         |
| Arbre               | Acier inoxydable, ASTM/AISI 431                                                                                                                                                         |
| Pales d'hélice      | 4410, 4430 :<br>Plastique polyuréthane renforcé<br>4 460 :<br><ul style="list-style-type: none"> <li>• Plastique polyuréthane renforcé</li> <li>• EN 1.4462 Acier inoxydable</li> </ul> |
| Moyeu               | 4410, 4430 :<br>Fonte, ASTM 35B<br>4 460 :<br><ul style="list-style-type: none"> <li>• Fonte, ASTM 35B</li> <li>• EN 1.4404/ASTM 316L Acier inoxydable</li> </ul>                       |

| Article                     | Matériau                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Équipement de levage        | Acier inoxydable, ASTM 316L                                                                                                                                                                                                                                             |
| Support                     | Acier inoxydable, ASTM 316L                                                                                                                                                                                                                                             |
| Huile, bac à huile          | Huile de paraffine ISO VG32                                                                                                                                                                                                                                             |
| Huile, boîtier d'engrenages | <ul style="list-style-type: none"> <li>Huile minérale avec additifs, de viscosité proche de l'indice ISO VG 220</li> <li>Configuration en option pour le 4460 jusqu'à 60°C (140°F): Huile minérale avec additifs, de viscosité proche de l'indice ISO VG 680</li> </ul> |
| Joints toriques             | Caoutchouc nitrile                                                                                                                                                                                                                                                      |

#### Traitement de surface

Peinture de finition à deux composants sur apprêt.

- Version standard
- En option version anticorrosion
- En option version MBBR résistante à l'usure

Couleur : Navy Grey sur les pièces en fonte.

#### Joints d'arbre

| Joints intérieurs | Joint extérieur                                 |
|-------------------|-------------------------------------------------|
| Joints à lèvres   | Carbure résistant à la corrosion, (WCCR) / WCCR |

#### Options et accessoires

- Systèmes d'installation
- Équipement de levage
- Câbles spéciaux
- Anodes en zinc
- Équipements électriques comme panneaux de commande, équipement de surveillance, variateurs à fréquence variable

#### Dimensions et poids

Voir le plan coté.

## 1.2 Limites d'application

| Données                | Description                                                                   |
|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| Température de liquide | Maximum 40°C (104°F)<br>4460 : Configuration en option jusqu'à 60° C (140° F) |
| Viscosité du liquide   | 5000 cp maximum                                                               |
| pH du liquide mélangé  | 6-11                                                                          |
| Profondeur d'immersion | Maximum 20 m (65 pi)                                                          |

## 1.3 Caractéristiques du moteur

| Caractéristique | Description                                                                                                                                                                                     |
|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Type de moteur  | 4410 : moteur à induction avec cage d'écureuil à 4 ou 6 pôles<br>4430 : moteur à induction avec cage d'écureuil à 2 ou 4 pôles<br>4460 : moteur à induction avec cage d'écureuil à 2 ou 4 pôles |
| Fréquence       | 50 Hz                                                                                                                                                                                           |
| Alimentation    | Triphasé                                                                                                                                                                                        |

| Caractéristique                          | Description                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Méthode de démarrage                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Mode direct (DOL)</li> <li>Étoile-triangle</li> <li>Variateur (VFD)</li> </ul>                                        |
| Nombre maximal de démarrages par heure   | 30 démarrages par heure à intervalles réguliers                                                                                                              |
| Variation de tension                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Régime continu : maximum <math>\pm 5\%</math></li> <li>Régime intermittent : maximum <math>\pm 10\%</math></li> </ul> |
| Déséquilibre de tension entre les phases | 2% maximum                                                                                                                                                   |
| Classe d'isolement du stator             | H (180°C [356°F])                                                                                                                                            |

### Encapsulation de moteur

L'encapsulation de moteur est conforme à la norme IP68.

## 1.4 Puissance motrice

Tableau 1: 400 V, 50 Hz, triphasé

| Produit      | Diamètre de l'hélice, maximum mm | Tours par minute, tr/min | Pôles | Puissance nominale, kW | Intensité nominale, A | Intensité au démarrage, A | Facteur de puissance $\cos \varphi$ |
|--------------|----------------------------------|--------------------------|-------|------------------------|-----------------------|---------------------------|-------------------------------------|
| 4 410        | 2 500                            | 1 385                    | 4     | 2,3                    | 5,5                   | 24                        | 0,82                                |
| 4 410        | 2 500                            | 930                      | 6     | 0,9                    | 2,7                   | 10                        | 0,67                                |
| 4 430        | 2 500                            | 1 420                    | 4     | 4,3                    | 9,1                   | 38                        | 0,84                                |
| 4 430        | 1 600                            | 2 875                    | 2     | 4,4                    | 8,5                   | 65                        | 0,92                                |
| 4460.010/090 | 2 500                            | 1 455                    | 4     | 5,7                    | 12                    | 78                        | 0,84                                |
| 4460.010/090 | 1 300                            | 2 900                    | 2     | 7,5                    | 14                    | 116                       | 0,91                                |
| 4460.020     | 1 300                            | 2930                     | 2     | 12,0                   | 22                    | 213                       | 0,86                                |

## 1.5 Données de poussée

### Norme de mesure de performances

Performances selon ISO 21630:2007.

### SR 4410

Tableau 2: 4 pôles triphasé, 2,3 kW, hélice à 2 pales (1 sur 2)

| Régime, tr/min | Diamètre : 1,4 m       |                    |            | Diamètre : 1,5 m       |                    |            | Diamètre : 1,6 m       |                    |            | Diamètre : 1,7 m       |                    |            |
|----------------|------------------------|--------------------|------------|------------------------|--------------------|------------|------------------------|--------------------|------------|------------------------|--------------------|------------|
|                | F <sub>poussée</sub> N | P <sub>en</sub> kW | Code héli. | F <sub>poussée</sub> N | P <sub>en</sub> kW | Code héli. | F <sub>poussée</sub> N | P <sub>en</sub> kW | Code héli. | F <sub>poussée</sub> N | P <sub>en</sub> kW | Code héli. |
| 26             | 410                    | 0,70               | 447        | 510                    | 0,77               | 446        | 620                    | 0,84               | 445        | 720                    | 0,90               | 444        |
| 28             | 470                    | 0,79               | 407        | 590                    | 0,87               | 406        | 710                    | 0,95               | 405        | 830                    | 1,04               | 404        |
| 30             | 550                    | 0,92               | 457        | 700                    | 1,03               | 456        | 840                    | 1,14               | 455        | 980                    | 1,24               | 454        |
| 32             | 640                    | 1,05               | 417        | 800                    | 1,19               | 416        | 960                    | 1,32               | 415        | 1 110                  | 1,45               | 414        |
| 35             | 760                    | 1,28               | 467        | 960                    | 1,46               | 466        | 1 150                  | 1,64               | 465        | 1330                   | 1,82               | 464        |
| 39             | 940                    | 1,64               | 427        | 1 170                  | 1,90               | 426        | 1400                   | 2,15               | 425        | 1 610                  | 2,40               | 424        |
| 41             | 1 020                  | 1,82               | 477        | 1 270                  | 2,11               | 476        | 1 510                  | 2,40               | 475        | -                      | -                  | -          |
| 46             | 1 240                  | 2,39               | 437        | -                      | -                  | -          | -                      | -                  | -          | -                      | -                  | -          |

Tableau 3: 4 pôles triphasé, 2,3 kW, hélice à 2 pales (2 sur 2)

| Régime,<br>tr/min | Diamètre : 1,8 m          |                    |               | Diamètre : 2,0 m          |                    |               | Diamètre : 2,2 m          |                    |               | Diamètre : 2,5 m          |                    |               |
|-------------------|---------------------------|--------------------|---------------|---------------------------|--------------------|---------------|---------------------------|--------------------|---------------|---------------------------|--------------------|---------------|
|                   | F <sub>poussée</sub><br>N | P <sub>en</sub> kW | Code<br>héli. | F <sub>poussée</sub><br>N | P <sub>en</sub> kW | Code<br>héli. | F <sub>poussée</sub><br>N | P <sub>en</sub> kW | Code<br>héli. | F <sub>poussée</sub><br>N | P <sub>en</sub> kW | Code<br>héli. |
| 26                | 820                       | 0,97               | 443           | 1 050                     | 1,11               | 442           | 1330                      | 1,30               | 441           | 1 690                     | 1,42               | 440           |
| 28                | 940                       | 1,12               | 403           | 1200                      | 1,35               | 402           | 1 510                     | 1,53               | 401           | 1890                      | 1,65               | 400           |
| 30                | 1 110                     | 1,35               | 453           | 1 410                     | 1,64               | 452           | 1760                      | 1,87               | 451           | 2160                      | 1,99               | 450           |
| 32                | 1 260                     | 1,59               | 413           | 1 610                     | 1,94               | 412           | 1 980                     | 2,22               | 411           | 2400                      | 2,33               | 410           |
| 35                | 1 500                     | 1,99               | 463           | 1 900                     | 2,46               | 462           | -                         | -                  | -             | -                         | -                  | -             |

Tableau 4: 6 pôles triphasé, 0,9 kW, hélice à 2 pales (1 sur 2)

| Régime,<br>tr/min | Diamètre : 1,4 m          |                    |               | Diamètre : 1,5 m          |                    |               | Diamètre : 1,6 m          |                    |               | Diamètre : 1,7 m          |                    |               |
|-------------------|---------------------------|--------------------|---------------|---------------------------|--------------------|---------------|---------------------------|--------------------|---------------|---------------------------|--------------------|---------------|
|                   | F <sub>poussée</sub><br>N | P <sub>en</sub> kW | Code<br>héli. | F <sub>poussée</sub><br>N | P <sub>en</sub> kW | Code<br>héli. | F <sub>poussée</sub><br>N | P <sub>en</sub> kW | Code<br>héli. | F <sub>poussée</sub><br>N | P <sub>en</sub> kW | Code<br>héli. |
| 17                | 180                       | 0,37               | 647           | 230                       | 0,39               | 646           | 280                       | 0,41               | 645           | 320                       | 0,43               | 644           |
| 19                | 210                       | 0,40               | 607           | 260                       | 0,42               | 606           | 320                       | 0,45               | 605           | 370                       | 0,48               | 604           |
| 20                | 250                       | 0,44               | 657           | 310                       | 0,48               | 656           | 380                       | 0,51               | 655           | 440                       | 0,54               | 654           |
| 22                | 280                       | 0,49               | 617           | 360                       | 0,53               | 616           | 430                       | 0,57               | 615           | 500                       | 0,61               | 614           |
| 24                | 340                       | 0,56               | 667           | 430                       | 0,62               | 666           | 520                       | 0,67               | 665           | 600                       | 0,73               | 664           |
| 26                | 420                       | 0,69               | 627           | 530                       | 0,76               | 626           | 640                       | 0,84               | 625           | 740                       | 0,91               | 624           |

Tableau 5: 6 pôles triphasé, 0,9 kW, hélice à 2 pales (2 sur 2)

| Régime,<br>tr/min | Diamètre : 1,8 m          |                    |               | Diamètre : 2,0 m          |                    |               | Diamètre : 2,2 m          |                    |               | Diamètre : 2,5 m          |                    |               |
|-------------------|---------------------------|--------------------|---------------|---------------------------|--------------------|---------------|---------------------------|--------------------|---------------|---------------------------|--------------------|---------------|
|                   | F <sub>poussée</sub><br>N | P <sub>en</sub> kW | Code<br>héli. | F <sub>poussée</sub><br>N | P <sub>en</sub> kW | Code<br>héli. | F <sub>poussée</sub><br>N | P <sub>en</sub> kW | Code<br>héli. | F <sub>poussée</sub><br>N | P <sub>en</sub> kW | Code<br>héli. |
| 17                | 370                       | 0,45               | 643           | 470                       | 0,51               | 642           | 600                       | 0,55               | 641           | 810                       | 0,61               | 640           |
| 19                | 420                       | 0,50               | 603           | 540                       | 0,57               | 602           | 680                       | 0,62               | 601           | 920                       | 0,70               | 600           |
| 20                | 500                       | 0,57               | 653           | 630                       | 0,67               | 652           | 800                       | 0,73               | 651           | 1 060                     | 0,82               | 650           |
| 22                | 570                       | 0,65               | 613           | 720                       | 0,77               | 612           | 910                       | 0,85               | 611           | 1 190                     | 0,95               | 610           |
| 24                | 680                       | 0,78               | 663           | 860                       | 0,93               | 662           | 1080                      | 1,05               | 661           | 1 390                     | 1,16               | 660           |
| 26                | 830                       | 0,99               | 623           | -                         | -                  | -             | -                         | -                  | -             | -                         | -                  | -             |

SR 4430

Tableau 6: 4 pôles triphasé, 4,3 kW, hélice à 2 pales (1 sur 2)

| Régime,<br>tr/min | Diamètre : 1,4 m          |                    |               | Diamètre : 1,5 m          |                    |               | Diamètre : 1,6 m          |                    |               | Diamètre : 1,7 m          |                    |               |
|-------------------|---------------------------|--------------------|---------------|---------------------------|--------------------|---------------|---------------------------|--------------------|---------------|---------------------------|--------------------|---------------|
|                   | F <sub>poussée</sub><br>N | P <sub>en</sub> kW | Code<br>héli. | F <sub>poussée</sub><br>N | P <sub>en</sub> kW | Code<br>héli. | F <sub>poussée</sub><br>N | P <sub>en</sub> kW | Code<br>héli. | F <sub>poussée</sub><br>N | P <sub>en</sub> kW | Code<br>héli. |
| 26                | 410                       | 0,68               | 447           | 520                       | 0,75               | 446           | 630                       | 0,82               | 445           | 740                       | 0,89               | 444           |
| 28                | 480                       | 0,77               | 407           | 600                       | 0,85               | 406           | 730                       | 0,94               | 405           | 850                       | 1,02               | 404           |
| 31                | 570                       | 0,90               | 457           | 720                       | 1,01               | 456           | 860                       | 1,12               | 455           | 1 010                     | 1,23               | 454           |
| 33                | 650                       | 1,03               | 417           | 820                       | 1,17               | 416           | 990                       | 1,31               | 415           | 1 160                     | 1,44               | 414           |
| 36                | 790                       | 1,26               | 467           | 990                       | 1,45               | 466           | 1200                      | 1,63               | 465           | 1400                      | 1,81               | 464           |
| 40                | 980                       | 1,63               | 427           | 1 240                     | 1,89               | 426           | 1 490                     | 2,15               | 425           | 1730                      | 2,40               | 424           |
| 42                | 1 070                     | 1,81               | 477           | 1350                      | 2,10               | 476           | 1 620                     | 2,40               | 475           | 1880                      | 2,69               | 474           |
| 47                | 1330                      | 2,40               | 437           | 1670                      | 2,81               | 436           | 2000                      | 3,22               | 435           | 2320                      | 3,63               | 434           |

Tableau 7: 4 pôles triphasé, 4,3 kW, hélice à 2 pales (2 sur 2)

| Régime,<br>tr/min | Diamètre : 1,8 m          |                    |               | Diamètre : 2,0 m          |                    |               | Diamètre : 2,2 m          |                    |               | Diamètre : 2,5 m          |                    |               |
|-------------------|---------------------------|--------------------|---------------|---------------------------|--------------------|---------------|---------------------------|--------------------|---------------|---------------------------|--------------------|---------------|
|                   | F <sub>poussée</sub><br>N | P <sub>en</sub> kW | Code<br>héli. | F <sub>poussée</sub><br>N | P <sub>en</sub> kW | Code<br>héli. | F <sub>poussée</sub><br>N | P <sub>en</sub> kW | Code<br>héli. | F <sub>poussée</sub><br>N | P <sub>en</sub> kW | Code<br>héli. |
| 26                | 840                       | 0,95               | 443           | 1080                      | 1,14               | 442           | 1370                      | 1,29               | 441           | 1740                      | 1,40               | 440           |
| 28                | 970                       | 1,10               | 403           | 1250                      | 1,33               | 402           | 1 570                     | 1,52               | 401           | 1970                      | 1,63               | 400           |
| 31                | 1 150                     | 1,34               | 453           | 1 480                     | 1,63               | 452           | 1 850                     | 1,86               | 451           | 2 270                     | 1,97               | 450           |
| 33                | 1 320                     | 1,58               | 413           | 1700                      | 1,94               | 412           | 2110                      | 2,21               | 411           | 2550                      | 2,31               | 410           |
| 36                | 1 590                     | 1,99               | 463           | 2 040                     | 2,46               | 462           | 2510                      | 2,81               | 461           | 2 960                     | 2,86               | 460           |
| 40                | 1970                      | 2,65               | 423           | 2 530                     | 3,31               | 422           | 3060                      | 3,76               | 421           | 3500                      | 3,68               | 420           |
| 42                | 2 140                     | 2,98               | 473           | 2740                      | 3,73               | 472           | 3300                      | 4,21               | 471           | 3720                      | 4,06               | 470           |
| 47                | 2630                      | 4,04               | 433           | -                         | -                  | -             | -                         | -                  | -             | -                         | -                  | -             |

Tableau 8: 2 pôles triphasé, 4,4 kW, hélice à 2 pales

| Régime,<br>tr/min | Diamètre : 1,4 m       |                    |            | Diamètre : 1,5 m       |                    |            | Diamètre : 1,6 m       |                    |            |
|-------------------|------------------------|--------------------|------------|------------------------|--------------------|------------|------------------------|--------------------|------------|
|                   | F <sub>poussée</sub> N | P <sub>en</sub> kW | Code héli. | F <sub>poussée</sub> N | P <sub>en</sub> kW | Code héli. | F <sub>poussée</sub> N | P <sub>en</sub> kW | Code héli. |
| 52                | 1 590                  | 3,20               | 247        | 2000                   | 3,75               | 246        | 2400                   | 4,30               | 245        |
| 55                | 1 820                  | 3,83               | 207        | -                      | -                  | -          | -                      | -                  | -          |

SR 4460

Tableau 9: 4 pôles triphasé, 5,7 kW, hélice à 2 pales (1 sur 2)

| Régime,<br>tr/min | Diamètre : 1,7 m       |                    |            | Diamètre : 1,8 m       |                    |            | Diamètre : 2,0 m       |                    |            |
|-------------------|------------------------|--------------------|------------|------------------------|--------------------|------------|------------------------|--------------------|------------|
|                   | F <sub>poussée</sub> N | P <sub>en</sub> kW | Code héli. | F <sub>poussée</sub> N | P <sub>en</sub> kW | Code héli. | F <sub>poussée</sub> N | P <sub>en</sub> kW | Code héli. |
| 36                | 1 420                  | 2,09               | 464        | 1 620                  | 2,27               | 463        | 2090                   | 2,74               | 462        |
| 41                | 1770                   | 2,68               | 424        | 2 020                  | 2,93               | 423        | 2610                   | 3,59               | 422        |
| 42                | 1 930                  | 2,97               | 474        | 2210                   | 3,26               | 473        | 2850                   | 4,01               | 472        |
| 47                | 2 410                  | 3,91               | 434        | 2740                   | 4,32               | 433        | 3530                   | 5,38               | 432        |

Tableau 10: 4 pôles triphasé, 5,7 kW, hélice à 2 pales (2 sur 2)

| Régime, tr/min | Diamètre : 2,2 m       |                    |            | Diamètre : 2,5 m       |                    |            |
|----------------|------------------------|--------------------|------------|------------------------|--------------------|------------|
|                | F <sub>poussée</sub> N | P <sub>en</sub> kW | Code héli. | F <sub>poussée</sub> N | P <sub>en</sub> kW | Code héli. |
| 36             | 2 580                  | 3,09               | 461        | 3 030                  | 3,12               | 460        |
| 41             | 3170                   | 4,03               | 421        | 3600                   | 3,93               | 420        |
| 42             | 3440                   | 4,48               | 471        | 3850                   | 4,30               | 470        |
| 47             | 4200                   | 5,92               | 431        | 4 500                  | 5,38               | 430        |

Tableau 11: 2 pôles triphasé, 7,5 kW, hélice à 3 pales en acier inoxydable

| Régime, tr/min | Diamètre : 1,25 m      |                    |            |
|----------------|------------------------|--------------------|------------|
|                | F <sub>poussée</sub> N | P <sub>en</sub> kW | Code héli. |
| 69             | 2860                   | 8,6                | -          |

Tableau 12: 2 pôles triphasé, 12 kW, hélice à 3 pales en acier inoxydable

| Régime, tr/min | Diamètre : 1,25 m      |                    |            |
|----------------|------------------------|--------------------|------------|
|                | F <sub>poussée</sub> N | P <sub>en</sub> kW | Code héli. |
| 80             | 3650                   | 11,7               | -          |

Tableau 13: 2 pôles triphasé, 12 kW, hélice à 3 pales en acier inoxydable

| Régime, tr/min | Diamètre : 1,0 m       |                    |            |
|----------------|------------------------|--------------------|------------|
|                | F <sub>poussée</sub> N | P <sub>en</sub> kW | Code héli. |
| 96             | 2800                   | 10,1               | -          |

HYDROLYS.FR



HYDROLYS.FR

HYDROLYS.FR

HYDROLYS.FR

# Xylem |'zīləm|

- 1) Tissu végétal qui achemine l'eau des racines vers le haut des plantes (en français : xylème) ;
- 2) Société leader mondial dans le secteur des technologies de l'eau.

Chez Xylem, nous sommes tous animés par un seul et même objectif commun : celui de créer des solutions innovantes qui répondent aux besoins en eau de la planète. Aussi, le cœur de notre mission consiste à développer de nouvelles technologies qui amélioreront demain la façon dont l'eau est utilisée, stockée et réutilisée. Tout au long du cycle de l'eau, nos produits et services permettent de transporter, traiter, analyser, surveiller et restituer l'eau à son milieu naturel de façon performante et responsable pour des secteurs variés tels que les collectivités locales, le bâtiment résidentiel ou collectif et l'industrie. Xylem offre également un portefeuille unique de solutions dans le domaine des compteurs intelligents, des réseaux de communication et des technologies d'analyse avancée pour les infrastructures de l'eau, de l'électricité et du gaz. Dans plus de 150 pays, nous avons construit de longue date de fortes relations avec nos clients, qui nous connaissent pour nos marques leaders, notre expertise en applications et notre volonté forte de développer des solutions durables.

Pour découvrir Xylem et ses solutions, rendez-vous sur [www.xylem.com](http://www.xylem.com)



Xylem Water Solutions Global  
Services AB  
361 80 Emmaboda  
Sweden  
Tel: +46-471-24 70 00  
Fax: +46-471-24 74 01  
<http://tpi.xyleminc.com>  
[www.xylemwatersolutions.com/contacts/](http://www.xylemwatersolutions.com/contacts/)

Pour obtenir un complément d'informations et consulter la version la plus récente de ce document, rendez-vous sur notre site Web.

Les instructions originales ont été rédigées en anglais. Toutes les instructions dans des langues autres que l'anglais sont des traductions des instructions originales.

© 2012 Xylem Inc